OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08649
Version: 10/2023

IAN 435320_2304

LIVARNO home

LED MOISTURE-PROOF LIGHT

GB

LED MOISTURE-PROOF LIGHT
Operation and safety notes

HU

LED LÁMPA NEDVES HELYISÉGEKBE
Kezelési és biztonsági utalások

SI

LED-SVETILKA ZA VLAŽNE PROSTORE
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

SK

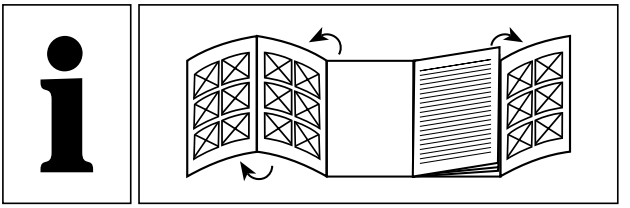
LED SVIETIDLO DO VLHKÝCH MIESTNOSTÍ
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

DE AT CH

LED-FEUCHTRAUMLEUCHTE
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

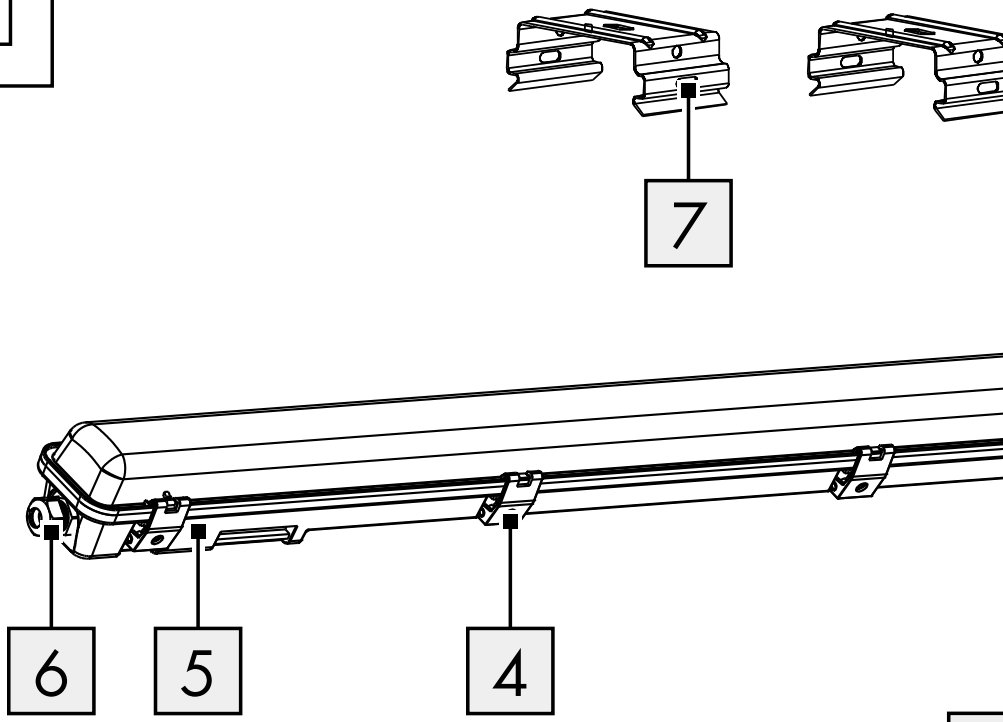
IAN 435320_2304

SK HU SI

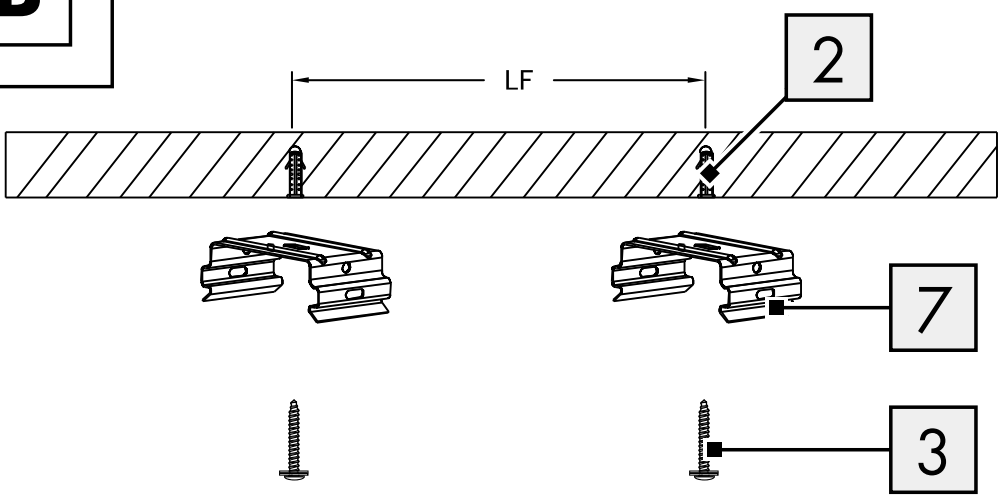


GB		
Operation and safety notes	Page	*7*
HU		
Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	33
SI		
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	59
SK		
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	86
DE/AT/CH		
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	112

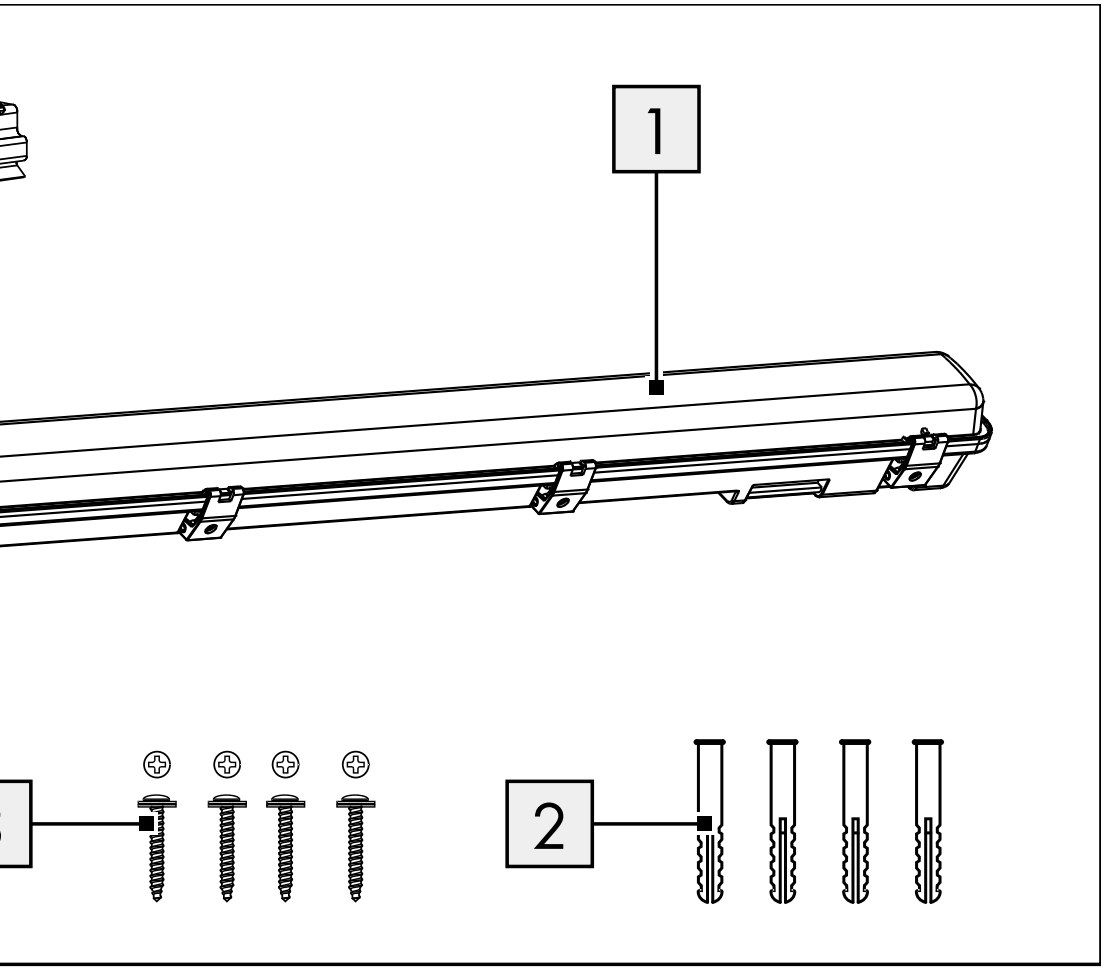
A

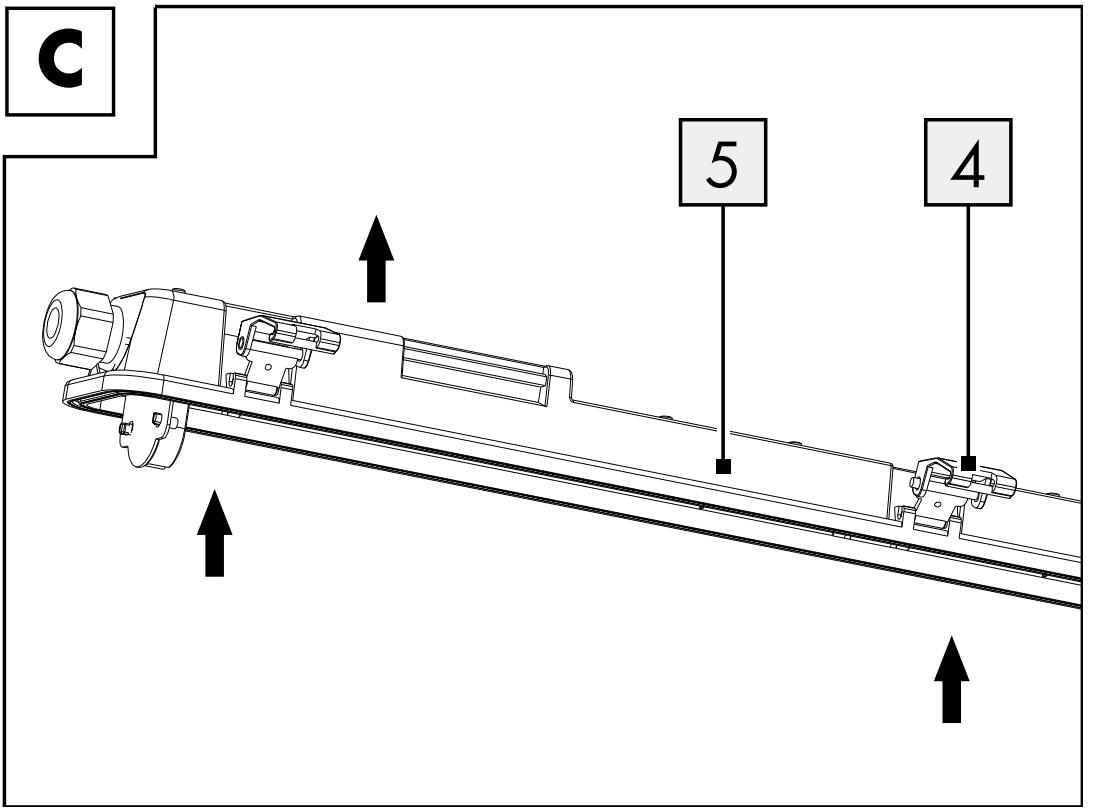


B

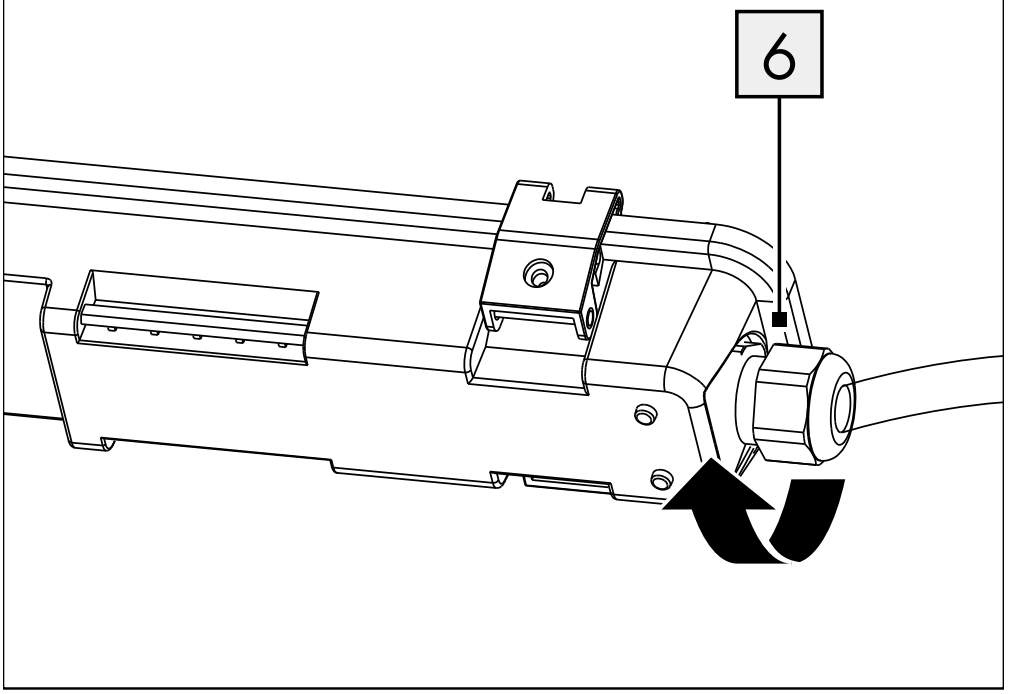


Type Desc	LF(mm)
CWP136PS	1018

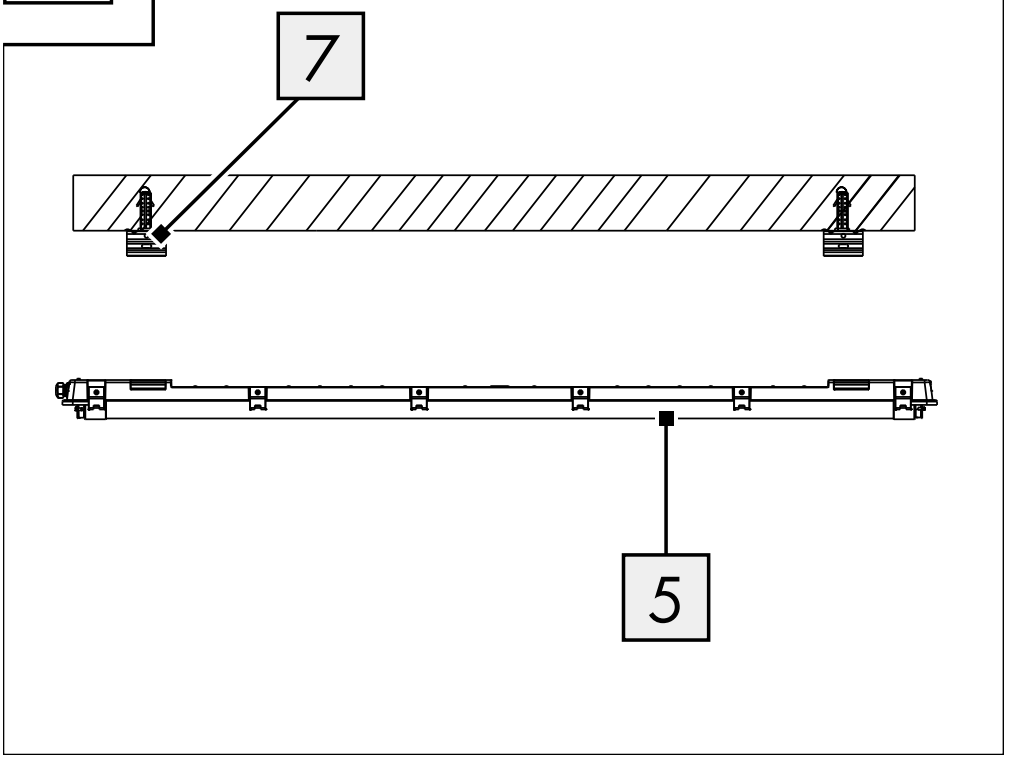

1
2


C
5
4

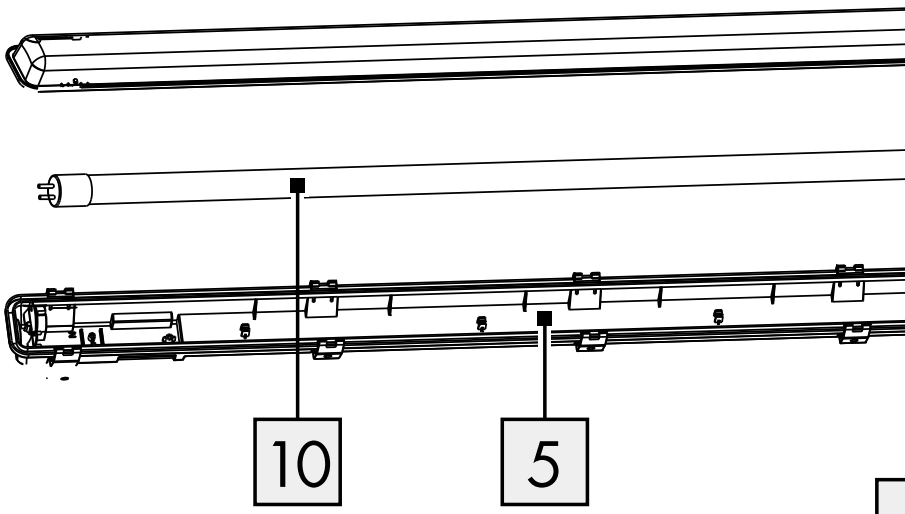
D



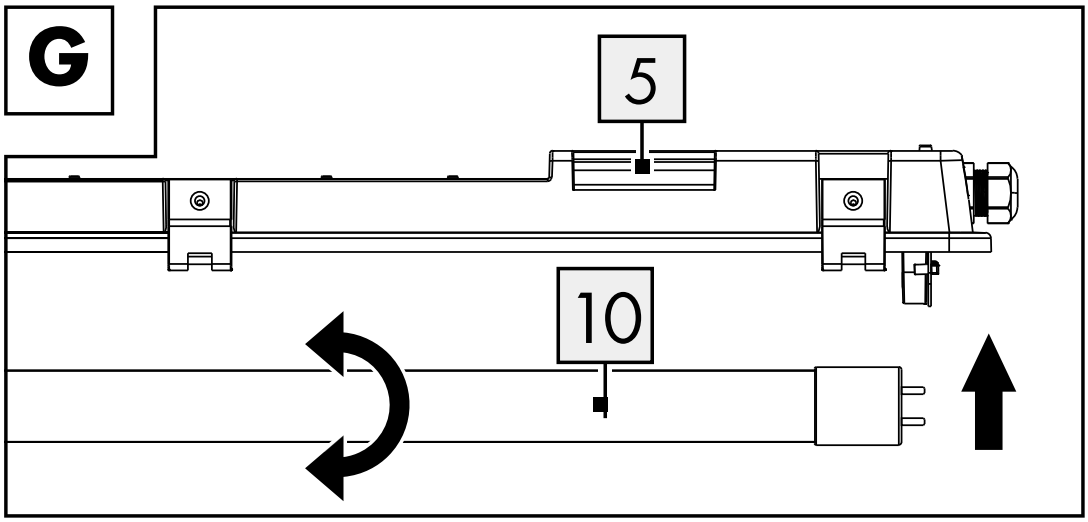
E



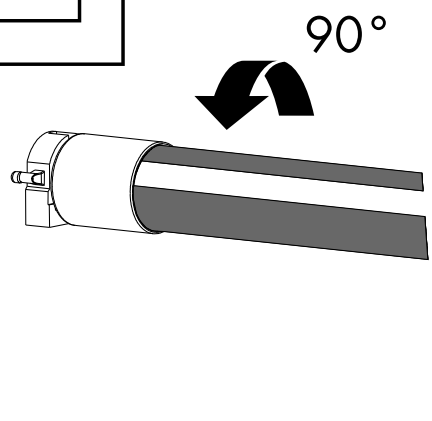
F



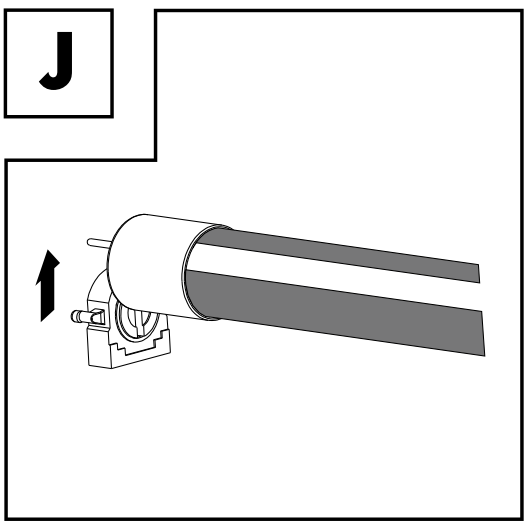
G

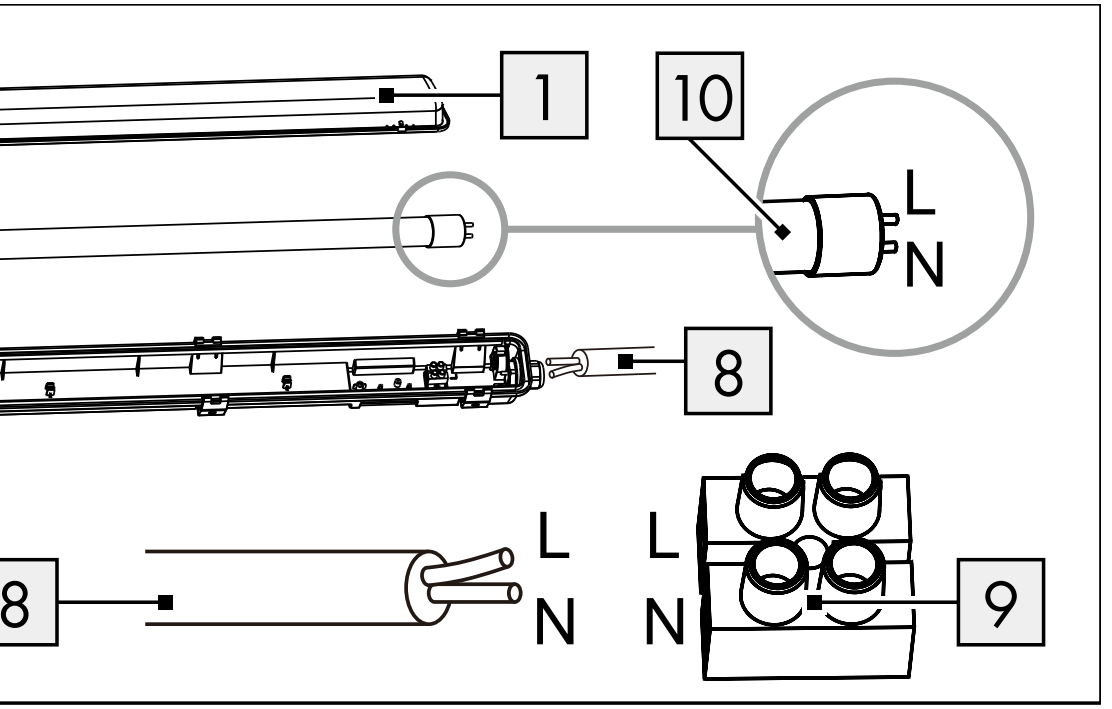


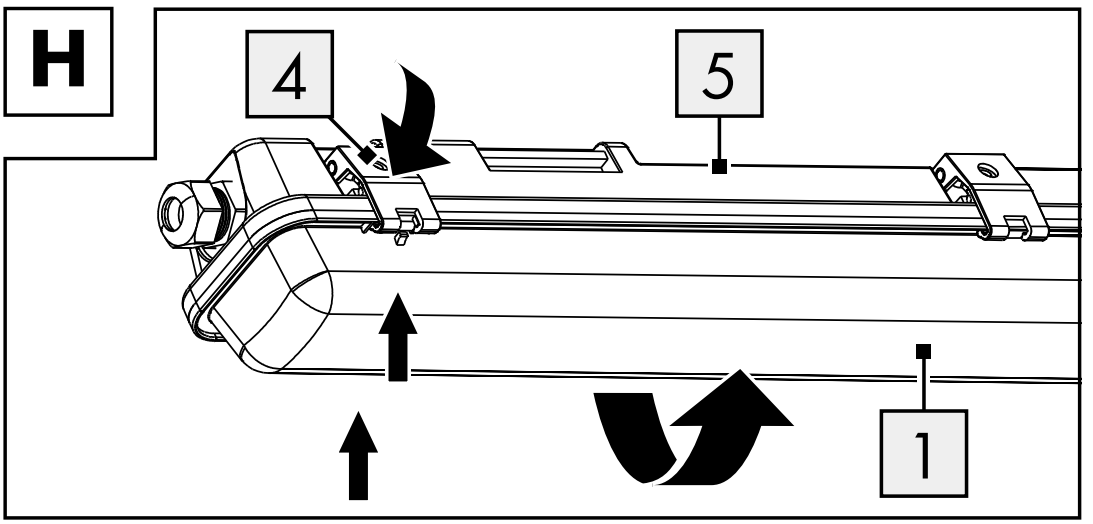
I

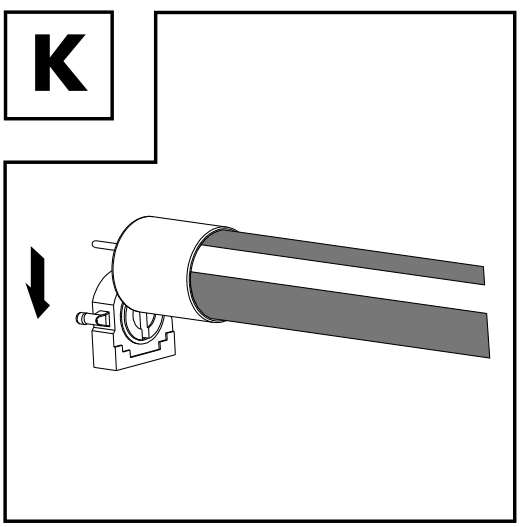


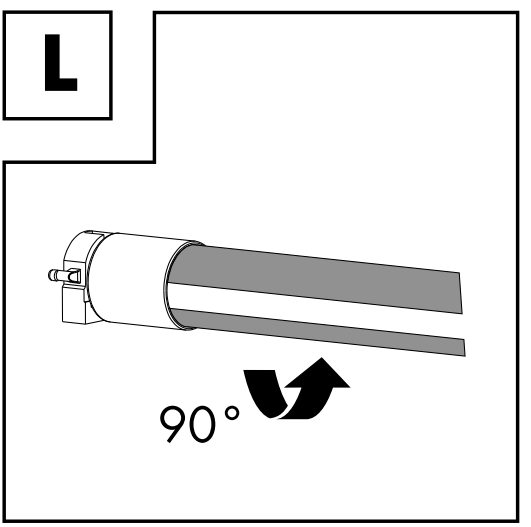
J




1
10
L
N
8
8
L
N
L
N
9


H
4
5
1


K


L
90°

List of pictograms used . . . . . Page 8
Introduction . . . . . Page 10
Proper use . . . . . Page 11
Scope of delivery . . . . . Page 11
Description of parts . . . . . Page 12
Technical data . . . . . Page 13
Safety instructions . . . . . Page 14
Preparation . . . . . Page 21
Required tools and material . . . . . Page 21
Installation . . . . . Page 22
Changing the light bulb . . . . . Page 26
Maintenance and Cleaning . . . . . Page 27
Disposal . . . . . Page 28
Warranty and service . . . . . Page 29
Warranty . . . . . Page 29
Warranty claim procedure . . . . . Page 31
Service . . . . . Page 32

List of pictograms used

	Alternating current/voltage
	Protection class II
	For indoor use only.
	This light is not suitable for emergency operation.
	Light bulb - only insert in a dry environment.
	Please note the product is not dimmable.

	Dust-tight/water jet protected (IP65)
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use

LED MOISTURE-PROOF LIGHT

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Proper use

The product is intended for providing illumination and for mounting on walls.

For indoor use only! This product is only suitable for private use in dry indoor rooms. The product is not intended for commercial use or for use in other applications. The product can be mounted on all normally flammable surfaces. This product is intended for use only in a domestic, private household environment.

Scope of delivery

1 LED Moisture-Proof Light
1 LED light bulb, LED, T8, G13, 0.13A ,18 W
12 Locking clamps
2 Mounting clamps
4 Wall plugs
4 Screws
1 Instruction manual

Description of parts

1 Light cover
2 Dowels
3 Screws
4 Locking clamp
5 Light base
6 Locking nut (cable outlet)
7 Mounting clamp
8 Mains connection cable (external)
9 Lustre terminal
10 Light bulb

● Technical data

LED Moisture-Proof Light Model Number:	HG08649
Operating voltage:	230 V ~ 50 Hz
Rated power:	LED max. 18 W
GS certified	
Protection class:	II/⧈
IP rating:	IP65
Light bulb Model Number:	HG08649A LED, T8, G13, 0.13A, 18 W (no starter needed)

The LED T8 tube can only be replaced by same model or same type of T8 tube.

This product contains a light source of energy efficiency class “F”.

Safety instructions

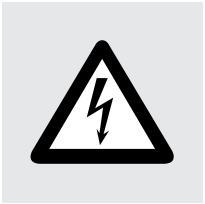
⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy. The right to claim under the guarantee shall be rendered invalid in respect of damage caused by the non-observance of these operating instructions! No liability is accepted for consequent damage! No liability is accepted for damage to property or persons caused by improper handling or non-observance of the safety advice!

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.

WARNING! DANGER OF EXPLOSION!

- Do not operate the product in potentially explosive environments in which there are inflammable vapours, gases or dusts.
- Do not expose the product to direct sunlight, rain, snow or ice. Failure to observe this instruction may result in damage to the product.
- Do not attach the product to damp or conductive substrates.
- The LED tube can NOT be used in other luminaires. It can only be used in the luminaire model no.: HG08649.
- Install only the LED T8 tube model no.: HG08649A, or the same type of T8 LED lamps.
- This lamp is designed for general lighting service (excluding for example explosive atmospheres).



To avoid danger to life from electric shock

- Always check the product for damage before connecting it to the mains supply. Never use the product if it shows any signs of damage.
- In the event of damage, repairs or other problems with the product, please contact the Service Centre or an electrician.
- Before installation, switch off the electrical circuit at the circuit breaker box or remove the fuse from the fuse box.
- The basic insulated cables of the permanent wiring must be fitted with additional insulation.

- Use double insulated cables from the connection point to the light. The basic insulation must be sufficiently short so that the basic insulation does not come into contact with the mounting surface or any screws.
- Never open or insert anything into electrical fittings or equipment. Doing this sort of thing can lead to a serious danger to life from electric shock.
- If the external flexible cable or cord of this luminary is damaged, it shall be replaced by a special cord or cord exclusively available from the manufacturer or his service agent.
- Before assembly, ensure that the mains voltage available corresponds to the operating voltage necessary of the light (see Technical data).

Avoid danger of fire and injury

⚠ RISK OF INJURY!

- Check every LED and lampshade for damage immediately upon unpacking. Do not fit the product if the LEDs or lampshades are faulty. If they are, contact the service point for a replacement.

⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! DANGER OF DAMAGE TO PROPERTY! DANGER OF INJURY!

Important:

- The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person trained to perform electrical installations. This person must be familiar with the properties of the product and the connection regulations. Make sure you will not be drilling into electrical, gas or water lines inside the wall. Always

observe all safety instructions for the power drill in the manual for the power drill. Death or injury due to electric shock may otherwise result. If necessary, check the wall using a suitable detector before you drill.

- Do not use this product for dimmers or electronic switches.
- This light is not suitable for emergency operation.
- This light is not suitable for high frequency operation.
- The LED T8 tube can only be replaced by same model or same type of T8 tube.

Preparation

Required tools and material

- The tools and materials specified are not included.
- This information and these values are non-binding and are only provided as a reference. The nature of the material is determined by the individual local conditions.

– H05RN-F cable in required length with wire end
– Ferrules (minimum cross-section 2 × 1.0 mm^2)
– Pencil/marking tool
– Voltage tester
– Cross-tip screwdriver
– Electric drill
– Edge cutter
– Drill (Ø 6 mm)
– Slotted head screwdriver

Installation

- Remove all packaging materials from the product.
- The polarity of the T8 tube installed in the luminaire, must match the drawing in Fig. F.

1. Before installing, you will need to remove the light bulb [10] from the product. Start by loosening the light cover [1] by opening the locking clamps [4] on the sides of the light base [5] .
2. Check carefully from which side the light cover [1] can be fully opened then remove the light bulb [10] by unscrewing it from the socket with 1 turn (see Fig. I, J).
3. Mark the drill holes with approx. 10–15 mm distance between them.

4. Now drill the mounting holes (Ø approx. 6 mm, 40 mm deep). Be sure not to damage the mains cable.
5. Insert the dowels [2] into the drilled holes. Secure the mounting clamps [7] using the screws [3] provided (see Fig. B).
6. Push a locking clamp [4] into every bracket on the side of the light base [5] (see Fig. C).
7. Loosen the locking nut [6] on the cable outlet.
8. Push the light base [5] into the mounting clamps [7] (see Fig. E) and check that it is positioned securely.

9. Guide the mains connection cable (external) 8 through the cable outlet in the light base 5 (see Fig. F). Make sure that the double isolation of the mains connection cable (external) 8 reaches fully into the light base 5.
10. Connect the mains connection cable (external) 8 using the lustre terminal 9 (see Fig. F). Be sure that the colours of the connected lines match (L or 2 = black or brown, N or 1 = blue or white). Protection class 2: This light is specially insulated and must not be connected to a protective conductor.
11. Screw the locking nut 6 on the cable outlet tight. Make sure that the rubber seal tightly surrounds the mains connection cable (external) 8 .

12. Ensure that the cable is positioned in the light base [5] in the brackets intended for this purpose.
13. Now insert the light bulb [10] into the sockets and fix it in place by turning it 1 rotation (see Fig. G).
14. Place the light cover [1] on the light base [5]. Make sure that the rubber seal is attached correctly.
15. Hook the locking clamps [4] onto the light cover [1] and close these by exerting slight pressure (see Fig. H). Check that they are positioned correctly.
16. Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box. The product is now ready to use.

● Changing the light bulb

ⓘ INFO:

- Allow the light bulb [10] to cool down fully before replacing it
- To replace the ligh bulb, use a clean, lint-free and dry cloth

1. Remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box.
2. Loosen the light cover [1] by opening the locking clamps [4] on the side. Check carefully from which side the light cover [1] can be fully opened.
3. Remove the faulty light bulb [10] from the sockets by turning it 1 rotation (see Fig. I, J).
4. Insert the new light bulb [10] into the sockets and fix it in place by turning it 1 rotation (see Fig. K, L).
5. Place the light cover [1] on the light base [5] and close the locking clamps [4] (see Fig. H).

6. Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box.

● Maintenance and Cleaning

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE FROM ELECTRIC SHOCK!

- Before carrying out any tasks on the product, switch off the electrical circuit at the circuit breaker box or remove the fuse from the fuse box.
- For reasons of electrical safety, the product must never be cleaned with water or other fluids or be immersed in water.

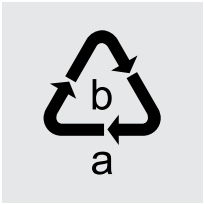
⚠ CAUTION! RISK OF INJURY AND DAMAGE!

- Do not use solvents, petrol etc.

1. Allow the product to cool down completely.
2. Clean the product on the outside only, using a dry, lint-free cloth.

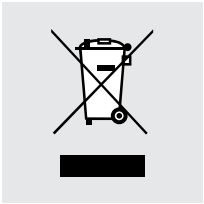
● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Warranty and service

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 435320_2304) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE

Az útmutatóban előforduló piktogramok listája . . . . . Oldal 34

Bevezető . . . . . Oldal 36

Rendeltetésszerű használat . . . . Oldal 37

A csomag tartalma . . . . . Oldal 37

A részek leírása . . . . . Oldal 38

Műszaki adatok . . . . . Oldal 39

Biztonsági előírások . . . . . Oldal 40

Előkészítés . . . . . Oldal 47

Szükséges szerszámok és anyagok . . . . . Oldal 47

Telepítés . . . . . Oldal 48

A fénycső cseréje . . . . . Oldal 51

Karbantartás és tisztítás . . . . . Oldal 53

Mentesítés . . . . . Oldal 54

Garancia és szerviz . . . . . Oldal 55

Garancia . . . . . Oldal 55

Garanciális ügyek lebonyolítása . . Oldal 57

Szerviz . . . . . Oldal 58

Az útmutatóban előforduló piktogramok listája	
	Váltóáram/feszültség
	II. osztályú védelem
	Csak beltéri használatra.
	Ez a fényforrás nem megfelelő vészhelyzeti működéshez.
	Fénycső – csak száraz környezetben helyezze be.

	Vegye figyelembe, hogy a termék nem dimmelhető.
	Porálló/vízsugár ellen védett (IP65)
CE	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

LED LÁMPA NEDVES HELYISÉGEKBE

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

A termék világítási célra készült, és falra rögzíthető.

Csak beltéri használatra. A termék kizárólag saját célú, beltéri, száraz helyen történő használatra alkalmas. A termék kereskedelmi és egyéb célokra nem használható. A termék bármilyen gyúlékony felületen elhelyezhető. Ez a termék kizárólag privát háztartási környezetben használható.

A csomag tartalma

1 Nedvességálló LED-lámpa
1 LED-izzó, LED, T8, G13, 0,13 A, 18 W
12 Zárókapocs
2 Rögzítőbilincs
4 Fali tipli
4 Csavar
1 használati utasítás

A részek leírása

1 Lámpabura
2 Dübelek
3 Csavarok
4 Zárókapocs
5 Lámpatest
6 Záróanya (kábelkimenet)
7 Rögzítőbilincs
8 Hálózati csatlakozókábel (külső)
9 A fénycső csatlakozója
10 Fénycső

● Műszaki adatok

Nedvességálló LED-lámpa Típusszám:	HG08649
Üzemi feszültség:	230 V ~ 50 Hz
Névleges teljesítmény:	LED max. 18 W
GS-tanúsítással	
Védelmi osztály:	II/⧈
IP-besorolás:	IP65
Izzó típusszám:	HG08649A LED, T8, G13, 0,13 A, 18 W (nincs szükség indítóra)

A LED T8 cső csak ugyanolyan típusú T8 csőre cserélhető.

Ez a termék „F" energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Biztonsági előírások

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY GYERMEKEK SZÁMÁRA!

- Soha ne hagyjon egyedül és felügyelet nélkül gyermekeket a csomagolóanyaggal. Mindig fennáll a fulladás veszélye, amennyiben a gyermekek a csomagolóanyaggal játszani kezdenek. A gyermekek gyakran alulértékelik a kockázatokat. Mindig tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól. Ez a termék nem játékszer. A garanciaigénylés joga érvénytelenné válik, amennyiben az adott kárt az itt megadott használati utasítások betartásának elmulasztása idézi elő. A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! Nem vállalunk felelősséget azokért a vagyoni károkért és személyi sérülésekért, amelyek a

termék nem megfelelő kezelése vagy a biztonsági tanácsok betartásának elmulasztása miatt következnek be!

- Ezt a terméket 8. életévüket betöltött személyek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelik őket, vagy megfelelő utasításokkal látják el őket a termék biztonságos használatáról, és tudatában vannak az esetleges kockázatoknak. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül. Ez a termék nem játékszer, és gyermekektől elzárva tartandó. A gyermekek nincsenek tudatában az elektromos termékek kezelésével összefüggésbe hozható veszélyekkel.

FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!

- Ne használja a terméket olyan potenciálisan robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony gőzök, gázok vagy porok találhatók.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfény, eső, hó vagy jég hatásának. Ha figyelmen kívül hagyja ezt az utasítást, akkor a termék károsodhat.
- Ne rögzítse a terméket nedves vagy vezető tulajdonságú anyaghoz.
- A LED cső NEM használható más világítóeszközökben. Csak a következő számú világítóeszközben használható: HG08649.
- Csak a következő típusszámú LED T8 csövet szerelje be: HG08649A, vagy ugyanilyen típusú T8 LED-lámpák.

- Ezt a lámpát általános világításra tervezték (kivéve például robbanásveszélyes környezetekben).

Az áramütés okozta életveszély elkerülése érdekében

- Mindig ellenőrizze, hogy nincs-e a terméken sérülés, mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz. Soha ne használja a terméket, ha azon sérülés jelei láthatók.
- Sérülés, javítások vagy egyéb problémák esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz vagy egy villanyszerelőhöz.
- A termék beüzemelése előtt kapcsolja ki az elektromos áramkört az áramköri megszakító dobozában, vagy távolítsa el a biztosítékot a biztosítékdobozból.
- A végleges vezeték alapvetően szigetelt vezetékeit további szigeteléssel kell ellátni.

- A csatlakozási pont és a világítóeszköz között használjon duplán szigetelt kábeleket. Az alapvető szigetelésnek elég rövidnek kell lennie, hogy az alapvető szigetelés ne érintkezzen a rögzítőfelülettel vagy bármelyik csavarral.
- Soha ne nyissa fel az elektromos szerelvényeket vagy a terméket, és ne helyezzen semmit a belsejükbe. Ez áramütés miatti súlyos életveszélyhez vezethet.
- Ha a világítóeszköz külső rugalmas kábele vagy vezetéke megsérül, akkor speciális kábellel vagy kizárólag a gyártó, illetve szervizképviselet által biztosított kábelre szabad kicserélni.
- A termék összeállítása előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelelő a lámpa által igényelt üzemi feszültséghez (lásd: „Műszaki adatok”).

Kerülje el a tűz- és sérülésveszélyt

⚠ SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A termék kicsomagolásakor azonnal ellenőrizze az összes LED-et és ernyőt, hogy nincs-e rajtuk sérülés. Ne szerelje fel a terméket, ha a LED-ek vagy ernyők meghibásodtak. Ebben az esetben kérjen cseretermékét a szervizképviseletnél.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE! ANYAGI KÁR VESZÉLYE! SÉRÜLÉS VESZÉLYE!

Fontos:

- Az elektromos csatlakozások elvégzését bízza szakképzett villanyszerelőre vagy olyan személyre, aki az elektromos beszerelések terén szakképesítéssel rendelkezik. Az adott személynek ismernie kell a termék tulajdonságait és a csatlakoztatásra vonatkozó előírásokat. Ügyeljen arra, hogy ne fúrja át az

elektromos, gáz- és vízvezetékeket a fal belsejében. Mindig tartsa be az ütvefúró használati útmutatójában lévő összes biztonsági utasítást. Ellenkező esetben haláleset vagy személyi sérülés következhet be egy esetleges áramütés miatt. Ha szükséges, a fúrás elvégzése előtt ellenőrizze a falat egy megfelelő detektorral

- Ne használja ezt a terméket fényerőszabályzóval vagy elektronikus kapcsolókkal.
- Ez a fényforrás nem megfelelő vészhelyzeti működéshez.
- Ez a lámpa nem alkalmas nagyfrekvenciás működéshez.
- A LED T8 cső csak ugyanolyan típusú T8 csőre cserélhető.

Előkészítés

Szükséges szerszámok és anyagok

- Az itt szereplő szereplő szerszámok és anyagok nem tartozékok.
- Az itt szereplő információk és értékek nem kötelezőek, és csak referenciaként szolgálnak. Az anyagok jellemzőit az egyedi helyi körülmények határozzák meg.

– Megfelelő hosszúságú H05RN-F kábel vezetékvéggel
– Érvéghüvelyek (legalább 2 × 1,0 mm^2 keresztmetszettel)
– Ceruza/filctoll
– Fázisceruza
– Keresztfejű csavarhúzó
– Elektromos fúró
– Élvágó
– Fúró (Ø 6 mm)
– Laposfejű csavarhúzó

Telepítés

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.
- A lámpatestbe szerelt T8-as cső polaritásának meg kell egyeznie az F. ábrán látható rajznak.

1. A felszerelés előtt el kell távolítania a fénycsövet [10] a termékből. Először lazítsa meg a lámpafedelet [1] a lámpa talpán [5] lévő zárókapcsok [4] kinyitásával.
2. Óvatosan ellenőrizze, hogy a lámpabura [1] melyik oldalról nyitható teljesen, majd vegye ki a fénycsövet [10] úgy, hogy 1 fordulattal kicsavarja a foglalatból (lásd: I., J. ábra).
3. Jelölje meg a furatok helyét, egymástól kb. 10-15 mm távolságra.
4. Fúrja ki a rögzítőfuratokat (kb. 6 mm Ø, 40 mm mély). Ügyeljen arra, hogy az elektromos kábel ne sérüljön meg.

5. Illessze a dübeleket [2] a furatokba. Szerelje fel a rögzítőbilincseket [7] a mellékelt csavarok [3] használatával (lásd: B. ábra).
6. Toljon egy zárókapcsot [4] a lámpatest [5] oldalán található minden egyes foglalatba (lásd: C. ábra).
7. Lazítsa meg a kábelkimeneten lévő záróanyát [6].
8. Nyomja a lámpatestet [5] a rögzítőbilincsekbe [7] (lásd: E. ábra), és ellenőrizze, hogy biztonságosan helyezkedik-e el.
9. Vezesse át a hálózati csatlakozókábelt (külső) [8] a lámpatestben [5] lévő kábelkimeneten (lásd: F. ábra). Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozókábel (külső) [8] dupla szigetelése teljesen eléri a lámpatestet [5].
10. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozókábelt (külső) [8] a

fénycső csatlakozójához [9] (lásd: F. ábra). Győződjön meg róla, hogy a csatlakoztatott vezetékek színe (L vagy 2 = fekete vagy barna, N vagy 1 = kék vagy fehér).
2. osztályú védelem: Ez lámpa különlegesen szigetelt, és tilos védővezetőhöz csatlakoztatni.

11. Szorítsa meg a kábelkimeneten lévő záróanyát [6]. Győződjön meg arról, hogy a gumitömítés szorosan közrefogja a hálózati csatlakozókábelt (külső) [8].
12. Győződjön meg arról, hogy a kábel a lámpatestben [5] az erre a célra kialakított foglalatokban helyezkedik el.
13. Most helyezze be a fénycsövet [10] a foglalatokba, és rögzítse úgy, hogy 1 fordulattal elfordítja (lásd: G. ábra).
14. Tegye a lámpaburát [1] a lámpatestre [5]. Győződjön meg arról, hogy a gumitömítés megfelelően illeszkedik.

15. Akassza a zárókapcsokat [4] a lámpaburába [1], majd kis erőt kifejtve zárja be azokat (lásd: H. ábra). Győződjön meg a helyes elhelyezkedésről.
16. Cserélje ki a biztosítékot a biztosítékdobozban, vagy kapcsolja be az áramköri megszakítót (I beállítás). A termék használatra kész állapotú.

● A fénycső cseréje

ⓘ INFÓ:

- A fénycsövet [10] kicserélése előtt hagyja teljesen lehűlni
- A fénycső cseréjéhez használjon egy tiszta, száraz, szöszmentes kendőt.

1. Távolítsa el a biztosítékot a biztosítékdobozban, vagy kapcsolja ki az áramköri megszakítót (0 beállítás).
2. Először lazítsa meg a lámpafedelet [1] az oldalt lévő zárókapcsok [4] kinyitásával.

Óvatosan ellenőrizze, hogy melyik oldalról nyitható ki teljesen a lámpabura [1].

3. Távolítsa el a hibás fénycsövet [10] a foglalatokból úgy, hogy 1 fordulattal elfordítja azt (lásd: I., J. ábra).
4. Helyezze be az új fénycsövet [10] a foglalatokba, majd rögzítse úgy, hogy 1 fordulattal elfordítja azt (lásd: K., L. ábra).
5. Helyezze a lámpaburát [1] a lámpatestre [5], majd zárja be a zárókapcsokat [4] (lásd: H. ábra).
6. Cserélje ki a biztosítékot a biztosítékdobozban, vagy kapcsolja be az áramköri megszakítót (I beállítás).

Karbantartás és tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS MIATT FENNÁLLÓ ÉLETVESZÉLY!

- Mielőtt bármiféle műveletet végezne a terméken, kapcsolja ki az elektromos áramkört az áramköri megszakító dobozában, vagy távolítsa el a biztosítékot a biztosítékdobozból.
- Az elektromos biztonság miatt a terméket soha nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani, illetve nem szabad vízbe meríteni.

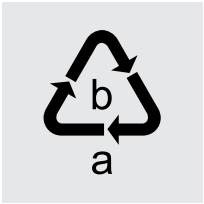
⚠ VIGYÁZAT! SZEMÉLYI SÉRÜLÉS ÉS ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- Ne használjon oldószereket, benzint stb.

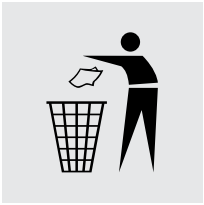
1. Várja meg, amíg a termék teljesen lehűl.
2. A termék külső felületét kizárólag puha, foszlásmentes kendővel tisztítsa.

● Mentesítés

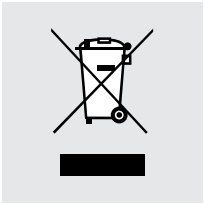
A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

Garancia és szerviz

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 435320_2304) a vásárlás tényének az igazolására.

Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

CE

Seznam uporabljenih piktogramov . . . . . Stran 60
Uvod . . . . . Stran 62
Pravilna uporaba . . . . . Stran 63
Obseg dobave . . . . . Stran 63
Opis delov . . . . . Stran 64
Tehnični podatki . . . . . Stran 65
Varnostna navodila . . . . . Stran 66
Priprava . . . . . Stran 73
Zahtevano orodje in material . . . . Stran 73
Namestitev . . . . . Stran 74
Zamenjava žarnice . . . . . Stran 77
Vzdrževanje in čiščenje . . . . . Stran 78
Odstranjevanje . . . . . Stran 79
Garancijski list . . . . . Stran 81
Postopek pri uveljavljanju garancije Stran 84
Servis . . . . . Stran 85

Seznam uporabljenih piktogramov	
	Izmenični tok/napetost
	Razred zaščite II
	Samo za uporabo v notranjih prostorih.
	Ta luč ni primerna za uporabo v nujnih primerih.
	Žarnica – vstavite samo v suhem okolju.

	Upoštevajte, da izdelka ni mogoče zatemniti.
	Zaščita pred prahom/vodnimi curki (IP65)
CE	Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
	Varnostne informacije Navodila za uporabo

LED-SVETILKA ZA VLAŽNE PROSTORE

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

Pravilna uporaba

Izdelek je namenjen zagotavljanju osvetlitve in namestitvi na pohištvo.

Samo za uporabo v notranjih prostorih! Ta izdelek je primeren samo za zasebno uporabo v suhih notranjih prostorih. Izdelek ni namenjen komercialni uporab ali uporabi v druge namene. Izdelek je mogoče namestiti na vse običajno gorljive površine. Ta izdelek je namenjen izključno uporabi v domačih zasebnih gospodinjstvih.

Obseg dobave

1 LED-luč z zaščito pred vlago
1 LED-žarnica, LED, T8, G13, 0,13 A , 18 W
12 Zaklepne sponke
2 Montažne sponke
4 Stenski vtiči
4 Vijaki
1 navodila za uporabo

Opis delov

1 Pokrov luči
2 Zatiči
3 Vijaki
4 Zaklepna sponka
5 Podnožje luči
6 Zaklepna matica (izhod kabla)
7 Montažna sponka
8 Omrežni priključni kabel (zunanji)
9 Priključek za lestenec
10 Žarnica

● Tehnični podatki

LED-luč z zaščito pred vlago Številka modela:	HG08649
Delovna napetost:	230 V ~ 50 Hz
Nazivna moč:	LED najv. 18 W
Certifikat GS	
Razred zaščite:	II/⧈
IP-ocena:	IP65
Žarnica Številka modela:	HG08649A LED, T8, G13, 0,13 A, 18 W (brez potrebe po zaganjalniku)

Cev LED T8 je mogoče zamenjati samo z enakim modelom ali enako vrsto cevne luči T8.

Ta izdelek vsebuje vir svetlobe, ki spada v razred energetske učinkovitosti »F«.

Varnostna navodila

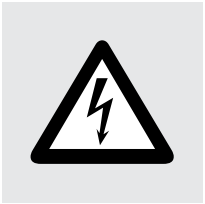
⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!

- Otrok nikoli ne puščajte samih in brez nadzora z embalažnim materialom. Če se otroci igrajo z embalažnim materialom, vedno obstaja tveganje zadušitve. Otroci pogosto podcenjujejo tveganja. Otrokom vedno preprečite stik z embalažnim materialom. Ta izdelek ni igrača. Če ne boste upoštevali teh navodil za uporabo, je pravica do uveljavljanja zahtevka v okviru jamstva v primeru škode razveljavljena. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za posledično škodo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe zaradi neustreznega ravnanja ali neupoštevanja varnostnih navodil.

- Izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma osebe s pomanjkanjem izkušenj ali znanja oz. če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede varne uporabe narave in razumejo morebitna tveganja. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci brez spremstva ne smejo čistiti aparata ali opravljati vzdrževalnih del. Ta izdelek ni igrača, zato ga je treba hraniti zunaj dosega otrok. Otroci se ne zavedajo nevarnosti, povezanih z uporabo električnih izdelkov.

OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!

- Izdelka ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih okoljih, v katerih so prisotni vnetljivi hlapi, plini ali prah.
- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, dežju, snegu ali ledu. Če tega navodila ne upoštevate, lahko pride do poškodb izdelka.
- Izdelka ne priključite na vlažne ali prevodne podlage.
- LED-cevi ni mogoče uporabljati v drugih svetilih. Uporabljati jo je mogoče samo v modelu svetila št.: HG08649.
- Namestite samo model LED-cevi T8 št.: HG08649A ali ista vrsta LED luči T8.
- Ta luč je namenjena splošni osvetlitvi (brez, na primer, eksplozivnih atmosfer).



Preprečitev smrtne nevarnosti zaradi električnega udara

- Pred priključitvijo izdelka na omrežno napajanje vedno preverite, ali je izdelek poškodovan. Izdelka nikoli ne uporabljajte, če so na njem opazni kakršni koli znaki poškodb.
- V primeru poškodb, popravila ali drugih težav z izdelkom se obrnite na servisni center ali električarja.
- Pred namestitvijo odklopite električni tokokrog v omarici z odklopniki ali odstranite varovalko iz omarice z varovalkami.
- Za dodatno izolacijo je treba namestiti osnovne izolirane kable trajnega ožičenja.

- Od priključne točke do luči uporabite dvojno izolirane kable. Osnovna izolacija mora biti dovolj kratka, tako da osnovna izolacija ne pride v stik z montažno površino ali vijaki.
- Nikoli ne odpirajte električnih priključnih delov ali opreme in v njih ne vstavljajte nobenih predmetov. V nasprotnem primeru lahko povzročite smrtno nevarnost zaradi električnega udara.
- Če je zunanji prožni kabel tega svetila poškodovan, ga morate zamenjati s posebnim kablom ali kablom, ki je na voljo izključno pri proizvajalcu ali njegovem servisnem zastopniku.
- Pred sestavo preverite, ali razpoložljiva omrežna napetost ustreza delovni napetosti svetila (glejte poglavje Tehnični podatki).

Preprečite nevarnosti požara ali poškodbe

⚠ NEVARNOST POŠKODBE!

- Takoj po odstranitvi embalaže preglejte vse LED-sijalke in senčnike za svetilke ter se prepričajte, da niso poškodovani. Izdelka ne namestite, če so LED-sijalke ali senčniki za svetilke poškodovani. Če so poškodovani, se obrnite na servisni center za zamenjavo.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA! NEVARNOST MATERIALNE ŠKODE! NEVARNOST POŠKODBE!

Pomembno:

- Električno vezavo mora izvesti usposobljen električar ali oseba, ki je usposobljena za namestitev električnih naprav. Ta oseba mora poznati značilnosti izdelka in predpise glede vezave. Poskrbite, da ne boste vrtali v

električne, plinske ali vodovodne vode na steni. Vedno upoštevajte vsa varnostna navodila za električni vrtalnik v priročniku za električni vrtalnik. V nasprotnem primeru lahko pride do smrtnih ali telesnih poškodb zaradi električnega udara. Po potrebi pred vrtanjem preglejte steno s primernim detektorjem.

- Tega izdelka ne uporabljajte za zatemnilnike ali elektronska stikala.
- Ta luč ni primerna za uporabo v nujnih primerih.
- Ta luč ni primerna za pogosto uporabo.
- Cev LED T8 je mogoče zamenjati samo z enakim modelom ali enako vrsto cevne luči T8.

Priprava

Zahtevano orodje in material

- Navedena orodja in materiali niso priloženi.
- Te informacije in te vrednosti so nezavezujoče in so na voljo le kot referenca. Naravo materiala določajo individualni lokalni pogoji.

– Kabel H05RN-F v zahtevani dolžini z zaključkom žice
– Stisne puše (najmanjši premer 2× 1,0 mm^2)
– Svinčnik/označevalno orodje
– Tester napetosti
– Križni izvijač
– Električni vrtalnik
– Rezalnik robov
– Sveder (Ø 6 mm)
– Izvijač z zarezno glavo

Namestitev

- Odstranite ves embalažni material iz izdelka.
- Polarnost cevi T8, ki je nameščena v svetilu, se mora ujemati z risbo na sl. F.

1. Pred namestitvijo morate iz izdelka odstraniti žarnico [10]. Najprej odvijte pokrov luči, [1] tako da odprete zaklepne zaponke [4] na straneh podnožja luči [5].
2. Skrbno preverite, iz katere strani je pokrov luči [1] mogoče popolnoma odpreti in nato odstranite žarnico [10], tako da jo odvijete iz okova z enim obratom (glejte sl. I, J).
3. Označite izvrtine s približno 10–15-cm razdaljo med njimi.
4. Sedaj izvrtajte montažne luknje (Ø pribl. 6 mm, 40 mm globine). Pazite, da ne poškodujete omrežnega kabla.
5. Zatiče [2] vstavite v izvrtano luknjo. Pritrdite montažne sponke [7] s pomočjo

priloženih vijakov [3] (glejte sl. B).

6. Zaklepno sponko potisnite [4] v vsak nosilec na strani podnožja luči [5] (glejte sl. C).
7. Odvijte zaklepno matico [6] na kabelskem izhodu.
8. Podnožje luči [5] potisnite v montažne sponke [7] (glejte sl. E) in preverite, ali je pravilno poravnano.
9. Omrežni priključni kabel (zunanji) [8] napeljite skozi kabelski izhod v podnožju luči [5] (glejte sl. F). Zagotovite, da dvojna izolacija omrežnega priključnega kabla (zunanjega) [8] v celoti sega v podnožje luči [5].
10. Omrežni priključni kabel (zunanji) [8] priključite s pomočjo sponke lestenca [9] (glejte sl. F). Zagotovite, da se barve priključenih vodov ujemajo (L ali 2 = črna ali rjava, N ali 1 = modra ali bela).

Razred zaščite 2: Luč je posebej izolirana in je ne smete priključiti na zaščitni vodnik.

11. Čvrsto privijte zaklepno matico [6] na kabelskem izhodu. Zagotovite, da gumijasto tesnilo čvrsto obkroža omrežni priključni kabel (zunanji) [8].
12. Zagotovite, da se kabel nahaja v podnožju luči [5] v nosilcih, ki so tam za ta namen.
13. Sedaj žarnico [10] vstavite v okov in jo pritrdite, tako da jo obrnete za en obrat (glejte sl. G).
14. Pokrov luči [1] namestite na podnožje luči [5]. Zagotovite, da je gumijasto tesnilo pravilno pritrjeno.
15. Zaklepne sponke zapnite [4] na pokrov luči [1] in jih zaprite z nežnim pritiskom (glejte sl. H). Preverite, ali so pravilno nameščene.

16. Zamenjajte varovalko ali vklopite odklopnik (nastavitev I) v škatli z varovalkami. Izdelek je zdaj pripravljen za uporabo.

● Zamenjava žarnice

ⓘ INFO (informacije):

- Počakajte, da se žarnica [10] popolnoma ohladi, šele nato jo zamenjajte.
- Za zamenjavo žarnice uporabite čisto in suho krpo, ki ne pušča.

1. Odstranite varovalko ali izklopite odklopnik (nastavitev 0) v škatli z varovalkami.
2. Pokrov luči odvijte, [1] tako da odprete zaklepne sponke [4] na strani. Natančno preverite, s katere strani je pokrov luči [1] mogoče popolnoma odpreti.
3. Okvarjeno žarnico [10] odstranite iz okova, tako da jo zavrtite za en obrat (glejte sl. I, J).

4. V okov namestite novo žarnico [10] in jo pritrdite, tako da jo zavrtite za en obrat (glejte sl. K, L).
5. Pokrov luči [1] namestite na podnožje luči [5] in zaprite zaklepne sponke [4] (glejte sl. H).
6. Zamenjajte varovalko ali vklopite odklopnik (nastavitev I) v škatli z varovalkami.

● Vzdrževanje in čiščenje

⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA!

- Pred kakršnim koli delom na izdelku odklopite električni tokokrog v omarici z odklopniki ali odstranite varovalko iz omarice z varovalkami.
- Izdelka zaradi električne varnosti ne smete nikoli čistiti z vodo ali drugimi tekočinami oziroma ga potopiti v vodo.

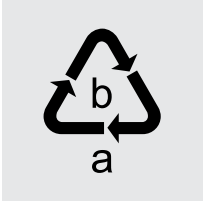
⚠ SVARILO! TVEGANJE ZA POŠKODBE IN PREMOŽENJSKO ŠKODO!

- Ne uporabljajte topil, bencina itd.

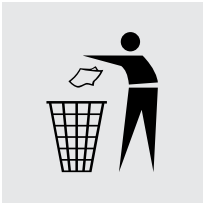
1. Počakajte, da se izdelek popolnoma ohladi.
2. Izdelek čistite samo na zunanji strani, in sicer z mehko in suho krpo brez bombažnih vlaken.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraβe 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 080 917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraβe 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos

in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.

10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izkjučuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 435320_2304) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

SI **Servis Slovenija**
Tel.: 00386 (0) 80 080 917
E-Mail: infofon@lidl.si

CE

Zoznam použitých piktogramov . . . . . Strana 87

Úvod . . . . . Strana 89

Správne použitie . . . . . Strana 90

Obsah dodávky . . . . . Strana 90

Popis jednotlivých častí . . . . . Strana 91

Technické údaje . . . . . Strana 92

Bezpečnostné pokyny . . . . . Strana 93

Príprava . . . . . Strana 100

Potrebné nástroje a materiál . . . . Strana 100

Inštalácia . . . . . Strana 101

Výmena žiarovky . . . . . Strana 104

Údržba a čistenie . . . . . Strana 106

Likvidácia . . . . . Strana 107

Záruka a servis . . . . . Strana 108

Záruka . . . . . Strana 108

Postup v prípade poškodenia v záruke . . . . . Strana 110

Servis . . . . . Strana 111

Zoznam použitých piktogramov	
	Striedavý prúd/striedavé napätie
	Trieda ochrany II
	Len na použitie vo vnútornom prostredí.
	Toto svietidlo nie je vhodné na núdzovú prevádzku.
	Žiarovka - vkladajte len do suchého prostredia.

	Vezmite do úvahy, že jas tohto výrobku nie je možné stlmiť.
	Výrobok je chránený proti vniknutiu prachu/prúdu vody (IP65)
CE	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

LED SVIETIDLO DO VLHKÝCH MIESTNOSTÍ

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Správne použitie

Výrobok je určený na poskytovanie osvetlenia a montáž na steny.

Len na používanie vo vnútornom prostredí! Tento výrobok je vhodný len na súkromné použitie v suchých krytých miestnostiach. Výrobok nie je určený na komerčné použitie ani na použitie v iných aplikáciách. Výrobok je možné namontovať na všetky povrchy s bežnou horľavosťou. Tento výrobok je určený na použitie len v prostredí súkromnej domácnosti.

Obsah dodávky

1 LED svietidlo odolné voči vlhkosti
1 LED žiarovka, LED, T8, G13, 0,13 A, 18 W
12 uzamykacích spôn
2 upevňovacie spony
4 príchytky
4 skrutky
1 Návod na použitie

Popis jednotlivých častí

1 Kryt svietidla
2 Príchytky
3 Skrutky
4 Uzamykacia spona
5 Základňa svietidla
6 Poistná matica (výstup kábla)
7 Upevňovacia spona
8 Sieťový napájací kábel (externý)
9 Svorkovnica svietidla
10 Žiarovka

● Technické údaje

Číslo modelu LED svietidla odolného voči vlhkosti:	HG08649
Prevádzkové napätie:	230 V ~ 50 Hz
Menovitý výkon:	LED max. 18 W
Zariadenie s certifikátom GS	
Trieda ochrany:	II/⧈
Trieda ochrany IP:	IP65
Číslo modelu žiarovky:	HG08649A LED, T8, G13, 0,13 A, 18 W (bez potreby spúšťača)

LED trubicu T8 je možné vymeniť len za rovnaký model alebo rovnaký typ trubice T8.

Tento výrobok obsahuje zdroj svetla s triedou energetickej účinnosti „F“.

Bezpečnostné pokyny

⚠ VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO NEHÔD PRE DOJČATÁ A DETI!

- Nikdy nenechávajte deti osamote a bez dozoru s baliacim materiálom. Vždy existuje riziko zadusenia, ak sa deti hrajú s baliacim materiálom. Deti často podceňujú riziká. Nikdy nedovoľte deťom, aby sa približovali k baliacemu materiálu. Tento výrobok nie je hračka. Právo na záručnú reklamáciu stratí platnosť vzhľadom na poškodenie v dôsledku nedodržania tohto návodu na používanie! Žiadna zodpovednosť sa neprijíma za následnú škodu! Žiadna zodpovednosť sa neprijíma za škodu na majetku ani ublíženie osobám v dôsledku nesprávnej manipulácie alebo nedodržania bezpečnostných informácií!

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadom používania tohto výrobku bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s týmto výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru. Tento výrobok nie je hračka a mal by sa uchovávať mimo dosahu detí. Deti si neuvedomujú riziká spojené s manipuláciou s elektrickými výrobkami.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

- Nepoužívajte výrobok v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa nachádzajú horľavé pary, plyny alebo prach.
- Nevystavujte výrobok pôsobeniu priameho slnečného svetla, dažďa, snehu či ľadu. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu výrobku.
- Nepripevňujte výrobok k vlhkým či vodivým podkladom.
- LED trubica sa NEDÁ použiť v iných svietidlách. Môže sa použiť len v modeli svietidla č.: HG08649.
- Nainštalujte len model LED trubice T8 č.: HG08649A, alebo rovnaký typ LED svietidiel T8.
- Toto svietidlo je určené na všeobecné osvetlenie (okrem napríklad prostredí s nebezpečenstvom výbuchu).

Zabránenie ohrozeniu života v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom

- Výrobok pred pripojením k elektrickej sieti vždy skontrolujte, či nie je poškodený. Nikdy nepoužívajte výrobok, ak preukazuje akékoľvek známky poškodenia.
- V prípade poškodenia, opráv alebo iných problémov s výrobkom kontaktujte servisné stredisko alebo elektrikára.
- Pred inštaláciou vypnite príslušný elektrický obvod v skrinke s ističmi alebo odstráňte poistku zo skrinky s poistkami.
- Káble so základnou izoláciou permanentnej elektroinštalácie sa musia vybaviť prídavnou izoláciou.
- Káble s dvojitou izoláciou použite od bodu pripojenia po svietidlo. Základná izolácia musí byť dostatočne krátky, aby neprišla do kontaktu s montážnym povrchom či akýmikoľvek skrutkami.

- Nikdy neotvárajte elektrickú inštaláciu či zariadenie ani do nich nič nevkladajte. Takéto konanie môže viesť k vážnemu ohrozeniu života v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Ak dôjde k poškodeniu externého ohybného kábla alebo šnúry tohto svietidla, musí sa vymeniť za špeciálny kábel alebo šnúru, ktoré sú dostupné výlučne u výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.
- Pred montážou sa uistite, že dostupné napätie sieťového napájania zodpovedá prevádzkovému napätiu potrebnému pre dané svietidlo (pozrite si technické údaje).

Zabránenie nebezpečenstvu vzniku požiaru a zranenia

⚠ **RIZIKO ZRANENIA!**

- Skontrolujte každú LED diódu a každé tienidlo ohľadom poškodenia ihneď po vybalení. Výrobok nemontujte, ak sú LED diódy alebo tienidlá chybné. Ak sú, požiadajte servisné stredisko o výmenu.

⚠ **VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA MAJETKU! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!**

Dôležité:

- Elektrické zapojenie smie vykonať len kvalifikovaný elektrikár alebo osoba vyškolená na vykonávanie elektrickej inštalácie. Táto osoba musí byť dôkladne oboznámená s vlastnosťami výrobku a predpismi týkajúcimi sa zapájania. Uistite sa, že nebudete

vŕtať do elektrických, plynových ani vodovodných vedení vnútri steny. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny týkajúce sa elektrických vŕtačiek v návode na používanie elektrickej vŕtačky. V opačnom prípade môže dôjsť k usmrteniu alebo zraneniu v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom. Ak je to potrebné, pred vŕtaním skontrolujte stenu pomocou vhodného detektora.

- Nepoužívajte tento výrobok pre stmievače či elektronické spínače.
- Toto svietidlo nie je vhodné na núdzovú prevádzku.
- Toto svietidlo nie je vhodné na vysokofrekvenčnú prevádzku.
- LED trubicu T8 je možné vymeniť len za rovnaký model alebo rovnaký typ trubice T8.

Príprava

Potrebné nástroje a materiál

- Uvedené nástroje a materiál nie sú súčasťou dodávky.
- Tieto informácie a tieto hodnoty nie sú záväzné a slúžia len na orientáciu. Povahu materiálu určujú jednotlivé miestne podmienky.

– Kábel H05RN-F s potrebnou dĺžkou so zakončením vodičov
– Ochranné krúžky (minimálny prierez 2 x 1,0 mm^2)
– Ceruza/značkovací nástroj
– Skúšačka napätia
– Krížový skrutkovač
– Elektrická vŕtačka
– Orezávač okrajov
– Vrták (Ø 6 mm)
– Plochý skrutkovač

Inštalácia

- Odstráňte všetky baliace materiály z výrobku.
- Polarita trubice T8 nainštalovanej vo svietidle musí zodpovedať výkresu na Obr. F.

1. Pred inštaláciou bude potrebné odstrániť žiarovku [10] z výrobku. Začnite uvoľnením krytu svietidla [1] otvorením uzamykacích spôn [4] na bočných stranách základne svietidla [5].
2. Starostlivo skontrolujte, z ktorej strany je možné kryt svietidla [1] úplne otvoriť a potom odstráňte žiarovku [10] jej odskrutkovaním zo zásuvky pomocou 1 otáčky (pozrite si Obr. I, J).
3. Vyznačte otvory na vŕtanie vo vzájomnej vzdialenosti približne 10 - 15 mm.
4. Teraz vyvŕtajte montážne otvory (Ø približne 6 mm, hĺbka 40 mm). Dbajte na

to, aby nedošlo k poškodeniu sieťového napájacieho kábla.

5. Vložte príchytky [2] do vyŕtaných otvorov. Pripevnite montážne spony [7] pomocou dodaných skrutiek [3] (pozrite si Obr. B).
6. Zatlačte uzamykaciu sponu [4] do každého držiaka na bočnej strane základne svietidla [5] (pozrite si Obr. C).
7. Povoľte poistnú maticu [6] na výstupe kábla.
8. Zatlačte základňu svietidla [5] do montážnych svoriek [7] (pozrite si Obr. E) a skontrolujte, či je bezpečne umiestnená.
9. Prevlečte sieťový napájací kábel (externý) [8] cez výstup kábla v základni svietidla [5] (pozrite si Obr. F). Zabezpečte, aby dvojitá izolácia sieťového napájacieho kábla (externý) [8] siahala úplne až do základne svietidla [5].
10. Pripojte sieťový napájací kábel (externý) [8] pomocou svorkovnice svietidla [9]

(pozrite si Obr. F). Dbajte na to, aby navzájom zodpovedali farby pripojených vodičov (L alebo 2 = čierny alebo hnedý, N alebo 1 = modrý alebo biely).
Trieda ochrany 2: Toto svietidlo je špeciálne izolované a nesmie sa pripájať k ochrannému vodiču.

11. Pevne priskrutkujte poistnú maticu [6] na výstupe kábla. Zabezpečte, aby gumené tesnenie tesne obopínalo sieťový napájací kábel (externý) [8].
12. Zabezpečte, aby bol kábel umiestnený v základni svietidla [5] v držiakoch určených na tento účel.
13. Teraz vložte žiarovku [10] do zásuviek a upevnite ju na mieste otočením o 1 otáčku (pozrite si Obr. G).
14. Umiestnite kryt svietidla [1] na základňu svietidla [5]. Uistite sa, že je gumené tesnenie pripojené správne.
15. Pripojte uzamykacie spony [4] ku krytu svietidla [1] a zatvorte ich vyvinutím

mierneho tlaku (pozrite si Obr. H). Skontrolujte, či sú umiestnené správne.

16. Založte späť poistku alebo zapnite istič (nastavenie I) v poistkovej skrinke. Teraz je výrobok pripravený na použitie.

● Výmena žiarovky

ⓘ INFORMÁCIE:

- Nechajte žiarovku [10] úplne vychladnúť pred tým, ako ju vymeníte.
- Na výmenu žiarovky použite čistú a suchú handričku, ktorá neuvoľňuje vlákna.

1. Odstráňte poistku alebo vypnite istič (nastavenie 0) v poistkovej skrinke.
2. Uvoľnite kryt svietidla [1] otvorením uzamykacích spôn [4] na bočnej strane. Starostlivo skontrolujte, z ktorej strany je možné kryt svietidla [1] úplne otvoriť.

3. Odstráňte chybnú žiarovku [10] zo zásuviek otočením o 1 otáčku (pozrite si Obr. I, J).
4. Vložte novú žiarovku [10] do zásuviek a upevnite ju na mieste otočením o 1 otáčku (pozrite si Obr. K, L).
5. Umiestnite kryt svietidla [1] na základňu svietidla [5] a zatvorte uzamykacie spony [4] (pozrite si Obr. H).
6. Založte späť poistku alebo zapnite istič (nastavenie I) v poistkovej skrinke.

Údržba a čistenie

⚠ VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA V DÔSLEDKU ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Pred vykonaním akýchkoľvek úloh na výrobku vypnite príslušný elektrický obvod v skrinke s ističmi alebo odstráňte poistku zo skrinky s poistkami.
- Z dôvodov elektrickej bezpečnosti sa tento výrobok nikdy nesmie čistiť vodou ani inými kvapalinami a ani ponárať do vody.

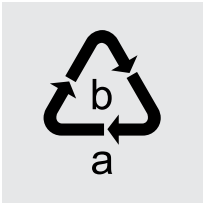
⚠ UPOZORNENIE! RIZIKO ZRANENIA A POŠKODENIA!

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín atď.

1. Výrobok nechajte úplne vychladnúť.
2. Čistite len vonkajšie časti výrobku pomocou suchej handričky, ktorá neuvoľňuje vlákna.

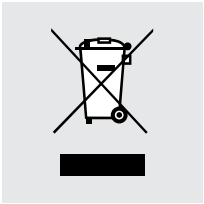
● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Záruka a servis

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 435320_2304) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

Legende der verwendeten Piktogramme . . . . . Seite 113

Einleitung . . . . . Seite 115

Bestimmungsgemäße Verwendung . . . . . Seite 115

Lieferumfang . . . . . Seite 116

Teilebeschreibung . . . . . Seite 117

Technische Daten . . . . . Seite 118

Sicherheitshinweise . . . . . Seite 119

Vorbereitung . . . . . Seite 126

Benötigte Werkzeuge und Materialien . . . . . Seite 126

Montage . . . . . Seite 127

Leuchtmittel wechseln . . . . . Seite 131

Wartung und Reinigung . . . . . Seite 133

Entsorgung . . . . . Seite 134

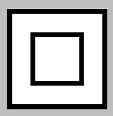
Garantie und Service . . . . . Seite 135

Garantie . . . . . Seite 135

Abwicklung im Garantiefall . . . . . Seite 137

Service . . . . . Seite 139

Legende der verwendeten Piktogramme

	Wechselstrom/-spannung
	Schutzklasse II
	Nur im Innenbereich verwenden.
	Diese Lampe eignet sich nicht für den Notbetrieb.
	Leuchtmittel - nur in einer trockenen Umgebung einsetzen
	Bitte beachten Sie, dass das Produkt nicht dimmbar ist.

	Staubdicht/Schutz gegen Wasserstrahl (IP65)
CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen

LED-FEUCHTRAUMLEUCHTE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt wird zur Beleuchtung und zur Wandmontage verwendet.

Nur im Innenbereich verwenden!
Dieses Produkt eignet sich nur für den privaten Gebrauch in trockenen Innenräumen.
Das Produkt dient nicht dem kommerziellen Einsatz oder dem Einsatz in anderen Anwendungen.
Das Produkt kann an allen normal entflammbaren Oberflächen montiert werden. Dieses Produkt dient nur dem Einsatz in einem privaten Haushalt.

● Lieferumfang

1 LED-Feuchtraumleuchte
1 LED-Leuchtmittel, LED, T8, G13, 0,13A, 18 W
12 Sicherungsklemmen
2 Montageklemmen
4 Dübel
4 Schrauben
1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

1 Lampenabdeckung
2 Dübel
3 Schraube
4 Sicherungsklemme
5 Lampenbasis
6 Sicherungsmutter (Kabelaustritt)
7 Montageklemme
8 Netzkabel (extern)
9 Lüsterklemme
10 Leuchtmittel

● Technische Daten

LED-Feuchtraumleuchte Modell Nr.:	HG08649
Betriebsspannung:	230 V~50 Hz
Nennleistung:	LED max. 18 W
GS-zertifiziert	
Schutzklasse:	II/⧈
IP-Bewertung:	IP65
Leuchtmittel Modell Nr.:	HG08649A LED, T8, G13, 0.13A, 18 W (kein Starter erforderlich)

Das LED-T8-Leuchtmittel darf nur durch dasselbe Modell oder denselben Typ von T8-Leuchtmittel ersetzt werden.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR BABYS UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder in Anwesenheit von Verpackungsmaterial niemals allein und unbeaufsichtigt. Es besteht immer Erstickungsgefahr, wenn Kinder mit Verpackungsmaterial spielen. Kinder unterstützen Risiken häufig. Halten Sie Kinder immer von Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Das Recht auf einen Garantieanspruch erlischt bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung aufgetreten sind! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung

oder Nichtbeachtung der Sicherheitsempfehlungen wird keine Haftung übernommen!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Nutzerwartung dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern sie nicht beaufsichtigt werden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden. Kinder sind sich der Gefahren in Verbindung mit der Handhabung elektrischer Produkte nicht bewusst.

WARNUNG! EXPLOSIONS-GEFAHR!

- Betreiben Sie das Produkt nicht in potenziell explosionsfähigen Umgebungen, in denen entflammbare Dämpfe, Gase oder Stäube vorhanden sind.
- Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht, Regen, Schnee oder Eis aus. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung könnte das Produkt beschädigt werden.
- Bringen Sie das Produkt nicht an feuchten oder leitfähigen Untergründen an.
- Das LED-Leuchtmittel kann NICHT in anderen Leuchten eingesetzt werden. ES kann nur in der Leuchte mit folgender Modell-Nr. verwendet werden: HG08649.
- Installieren Sie nur das LED-T8-Leuchtmittel Modell-Nr.: HG08649A, oder ein T8 LED Leuchtmittel des selben Typs.

- Dieses Produkt dient der allgemeinen Beleuchtung (explosive Atmosphären bspw. ausgenommen).

Zur Vermeidung von Lebensgefahr durch Stromschlag

- Prüfen Sie das Produkt vor Anschluss an die Stromversorgung immer auf Schäden. Verwenden Sie das Produkt niemals, falls es Anzeichen von Schäden aufweist.
- Wenden Sie sich im Falle von Schäden, Reparaturen oder anderen Problemen mit dem Produkt an das Kundencenter oder einen Elektriker.
- Schalten Sie vor der Montage den Stromkreis am Sicherungskasten aus oder entfernen Sie die Schraubsicherungen im Sicherungskasten.
- Die grundlegenden isolierten Kabel der festen Verdrahtung müssen mit zusätzlicher Isolierung versehen werden.

- Nutzen Sie zweifach isolierte Kabel vom Anschlusspunkt an der Lampe. Die Basisisolierung muss ausreichend kurz sein, damit die Basisisolierung die Montagefläche oder Schrauben nicht berührt.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel und stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Wenn die äußere flexible Leitung dieses Produkts beschädigt ist, darf sie nur durch eine spezielle Leitung ersetzt werden, die ausschließlich über den Hersteller oder seinen Servicevertreter erhältlich ist.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (siehe technische Daten).

Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

⚠ VERLETZUNGSGEFAHR!

- Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jede LED und den Lampenschirm auf Beschädigungen. Installieren Sie das Produkt nicht, falls LEDs oder der Lampenschirm defekt sind. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.

⚠ WARNUNG!
STROMSCHLAGGEFAHR!
GEFAHR VON SACHSCHÄDEN!
VERLETZUNGSGEFAHR!
Wichtig:

- Der elektrische Anschluss muss von einem qualifizierten Elektriker oder einer anderen zur Durchführung elektrischer Installationen ausgebildeten Person vorgenommen werden. Diese Person muss mit den Eigenschaften des Produkts

und den Anschlussvorschriften vertraut sein. Achten Sie darauf, nicht in Strom-, Gas- oder Wasserleitungen in der Wand zu bohren. Beachten Sie immer sämtliche Sicherheitshinweise in der Anleitung der Bohrmaschine. Andernfalls drohen aufgrund von Stromschlag (tödliche) Verletzungen. Prüfen Sie ggf. mit einem Leitungssucher, bevor Sie in eine Wand bohren.

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Dimmer oder elektronische Schalter.
- Dieses Produkt eignet sich nicht für den Notbetrieb.
- Dieses Produkt eignet sich nicht für den hochfrequenten Betrieb.
- Das LED-T8-Leuchtmittel darf nur durch dasselbe Modell oder denselben Typ von T8-Leuchtmittel ersetzt werden.

Vorbereitung

Benötigte Werkzeuge und Materialien

- Die angegebenen Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- Diese Informationen und die Werte sind nicht bindend und werden nur als Referenz bereitgestellt. Die Natur des Materials wird je nach den örtlichen Bedingungen ermittelt.

– H05RN-F-Kabel in erforderlicher Länge mit
– Aderhülsen am Drahtende (Mindestquerschnitt 2 × 1,0 mm^2)
– Stift/Marker
– Spannungsprüfer
– Kreuzschraubendreher
– Elektrobohrer
– Kantenschneider
– Bohrer (Ø 6 mm)
– Schlitzschraubendreher

● Montage

- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien vom Produkt.
- Bei Installation des T8-Leuchtmittels in der Lampe muss die Polarität mit der Darstellung in Abb. F übereinstimmen.

1. Vor Installation müssen Sie das Leuchtmittel [10] aus dem Produkt entfernen. Beginnen Sie durch Lösen der Lampenabdeckung [1], indem Sie die Sicherungsklemmen [4] an den Seiten der Lampenbasis [5] öffnen .
2. Prüfen Sie sorgfältig, von welcher Seite die Lampenabdeckung [1] vollständig geöffnet werden kann. Entfernen Sie dann das Leuchtmittel [10], indem Sie es mit 1 Umdrehung aus dem Sockel schrauben (siehe Abb. I, J).
3. Markieren Sie die Bohrlöcher mit ca. 10–15 mm Abstand dazwischen.

4. Bohren Sie nun die Montagelöcher (Ø ca. 6 mm, 40 mm tief). Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen.
5. Stecken Sie die Dübel [2] in die Bohrlöcher. Sichern Sie die Montageklemmen [7] mit den mitgelieferten Schrauben [3] (siehe Abb. B).
6. Drücken Sie eine Sicherungsklemme [4] in jede Halterung an der Seite der Lampenbasis [5] (siehe Abb. C).
7. Lösen Sie die Sicherungsmutter [6] am Kabelaustritt.
8. Drücken Sie die Lampenbasis [5] in die Montageklemmen [7] (siehe Abb. E) und prüfen Sie sie auf sicheren Sitz.

9. Führen Sie das Netzkabel (extern) [8] durch den Kabelaustritt in der Lampenbasis [5] (siehe Abb. F). Stellen Sie sicher, dass die zweifache Isolierung des Netzkabels (extern) [8] vollständig in die Lampenbasis [5] reicht .
10. Schließen Sie das Netzkabel (extern) [8] über die Lüsterklemme [9] an (siehe Abb. F). Achten Sie darauf, dass die Farben der angeschlossenen Leitungen übereinstimmen (L oder 2 = Schwarz oder Braun, N oder 1 = Blau oder Weiß). Schutzklasse 2: Das Produkt ist speziell isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
11. Schrauben Sie die Sicherungsmutter [6] am Kabelaustritt fest. Achten Sie darauf, dass die Gummidichtung sicher rund um das Netzkabel (extern) [8] anliegt .

12. Stellen Sie sicher, dass das Kabel in der Lampenbasis [5] in den für diesen Zweck vorgesehenen Halterungen positioniert ist.
13. Stecken Sie nun das Leuchtmittel [10] in die Sockel und fixieren Sie sie durch Festschrauben um 1 Umdrehung (siehe Abb. G).
14. Platzieren Sie die Lampenabdeckung [1] an der Lampenbasis [5] . Achten Sie darauf, dass die Gummidichtung richtig angebracht ist.
15. Haken Sie die Sicherungsklemmen [4] an der Lampenabdeckung [1] ein und schließen sie diese, indem Sie etwas Druck ausüben (siehe Abb. H). Prüfen Sie sie auf richtigen Sitz.
16. Ersetzen Sie die Sicherung zum Einschalten des Trennschalters (I-Einstellung) im Sicherungskasten. Das Produkt ist nun einsatzbreit.

● Leuchtmittel wechseln

ⓘ INFO:

- Lassen Sie das Leuchtmittel [10] vor dem Wechsel vollständig abkühlen.
- Nutzen Sie zum Wechseln des Leuchtmittels ein sauberes, fusselfreies und trockenes Tuch.

1. Entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Trennschalter (0-Einstellung) im Sicherungskasten aus.
2. Lösen Sie die Lampenabdeckung [1] durch Öffnen der seitlichen Sicherungsklemmen [4] . Prüfen Sie sorgfältig, von welcher Seite die Lampenabdeckung [1] vollständig geöffnet werden kann.
3. Entfernen Sie das defekte Leuchtmittel [10] aus den Sockeln, indem Sie es um 1 Umdrehung herausschrauben (siehe Abb. I, J).

4. Setzen Sie das neue Leuchtmittel [10] in die Sockel ein und fixieren Sie es durch Festschrauben um 1 Umdrehung (siehe Abb. K, L).
5. Platzieren Sie die Lampenabdeckung [1] an der Lampenbasis [5] und schließen Sie die Sicherungsklemmen [4] (siehe Abb. H).
6. Ersetzen Sie die Sicherung zum Einschalten des Trennschalters (I-Einstellung) im Sicherungskasten.

● Wartung und Reinigung

⚠ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH STROMSCHLAG!

- Schalten Sie vor Durchführung jeglicher Arbeiten am Produkt den Stromkreis am Sicherungskasten aus oder entfernen Sie die Sicherung aus dem Sicherungskasten.
- Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder in Wasser getaucht werden.

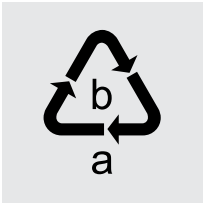
⚠ VORSICHT! VERLETZUNGS- UND BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä.

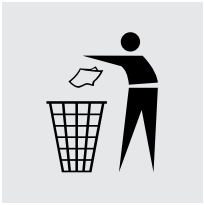
1. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
2. Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Garantie und Service

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 435320_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden.

Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE